

広報 あびこ

| | |
|--------------------------------|---------|
| 千葉県湖沼水質保全計画による年平均目標COD値 | 12mg/l |
| 平成13年6月、月平均COD値 採水場所：手賀沼公園沖 | 8.7mg/l |
| 平成14年6月、月平均COD値 採水場所：手賀沼公園沖 | 8.7mg/l |

平成13年度予算の執行状況

教育費が35・7%増に 市債(借金)の現在高は減少

市の財政がどのような状況にあり、皆さんが納めた税金がどのように使われているかをご理解いただくため、13年度予算の執行状況をお知らせします。

一般会計

13年度一般会計予算は324億5777万円でしたが、実際の収入は326億6456万円、支出は314億2162万円になりました。

収入から支出を差し引いた額は12億4294万円、14年度予算に繰り越されます。

項目ごとの金額と前年度との対比は、表1のとおりです。前の年度に比べ、各項目で増減の大きいものは、次のような理由です。

収入

地方交付税(7・5%減)
地方交付税のしくみの一部変更

支出

教育費(35・7%増)
生涯学習センターの建設や、生涯学習センターの建設や我孫子中学校用地の取得など、教育費に係る借入れが増えたことによる増。

市民の負担額

納めていただいた市税の一人当たりの額と、市民一人当たりに使われた市の事業や市民サービスに使用された市の事業や市民サービスの費用は左図のとおりです。

一人当たり
使われた費用 243,505円
納税額 139,409円

市債・債務負担の推移

| 年度(平成) | 市債現在高 | 債務負担行為未払額 |
|--------|------------|-----------|
| 13年度 | 202億1158万円 | 28億0782万円 |
| 12年度 | 213億7270万円 | 28億3811万円 |
| 11年度 | 218億9200万円 | 24億1300万円 |

市債・債務負担

市債は、一時に多額の経費を必要とする事業の財源に充てるために、借り入れる借金です。債務負担は、事業が数年度に渡って継続する場合に、将来に渡る支払いの約束をするものです。

市債現在高と債務負担行為未払額は、元利償還が進んだため、ともに前年度より減額になっています。

基金

基金は、特定の目的のために資金を積み立て、運用するために設けられています。主な基金の13年度末現在の積立額は、左表のとおりです。

| | | | |
|----------|-----------|-------------------|--------|
| 財政調整基金 | 18億0000万円 | 成田線複線化整備基金 | 9400万円 |
| 清掃工場建設基金 | 3億6300万円 | ふるさと手賀沼ふれあい計画推進基金 | 9200万円 |
| 減債基金 | 3億0600万円 | スポーツ振興基金 | 6300万円 |
| 緑の基金 | 2億7600万円 | 国際交流基金 | 4600万円 |
| 社会福祉事業基金 | 2億4600万円 | めるへん文庫基金 | 1200万円 |
| 庁舎増築基金 | 1億1000万円 | | |

※財政調整基金…年度間の財源の不均衡を調整するための積立金。
減債基金…市債の返済のための積立金。

特別会計

特別会計は、国民健康保険や手賀沼浄化事業のように特定事業を行うために、一般会計と区別して経理する必要がある場合に設ける会計です(表2参照)。

水道事業会計

水道事業は、公営企業として独立採算で運営されています。13年度の資本的支出の主な内容は、久寺家浄水場電気計装更新工事、石綿セメント管などの老朽配水管の布設工事と企業債の返済などです。資本的収入の不足額は、過年度からの内部留保資金で補っています(表3参照)。

考えてみよう！ 市町村合併

要綱」を策定するよう指導しています。これを受けて県は、「千葉県市町村合併推進要綱」を策定しました。この要綱は東葛飾地域で、「柏市・沼南町」と「野田市・関宿町」の結びつきパターンを例示しています。

行政の広域化や効率化を図る方法の一つとして、市町村合併があります。国は、住民の日常生活圏が広域化していることへの対応や、財政状況の悪化を解決する有効な手段として、合併を推進しています。

国は、合併特例法を改正し新たな支援措置を講じるとともに、都道府県に対し、「市町村の合併の推進についての

市では今後、合併に関するさまざまな情報を市民の皆さんにお知らせしていきます。今回は、その第1回目として合併を取り巻く動向や、これまで市が行ってきたこと、今後の取り組みなどをお知らせし、市民の皆さんと一緒に合併問題を考えたいと思います。(4・5面に特集)

▼表1 一般会計予算の対前年度比較

| 収入 | 13年度収入済額 12年度 | 増減率(%) |
|---------|------------------|--------|
| 市税 | 179億8916万円 | -0.2% |
| 地方交付税 | 180億2246万円 | -7.5% |
| 市債 | 27億0657万円 | +41.3% |
| 繰越金 | 29億2630万円 | +67.4% |
| 交付金 | 25億8600万円 | +1.5% |
| 国庫支出金 | 18億2990万円 | +11.3% |
| 県支出金 | 22億0061万円 | +6.9% |
| 地方特別交付金 | 13億1451万円 | -2.2% |
| 国庫支出金 | 19億3602万円 | -2.8% |
| 県支出金 | 19億0813万円 | +9.9% |
| 地方特別交付金 | 16億2020万円 | +4.1% |
| 県支出金 | 14億5618万円 | -21.7% |
| 地方特別交付金 | 10億8420万円 | -60.0% |
| 使用料・手数料 | 10億1449万円 | |
| 分担金・負担金 | 8億2891万円 | |
| 地方譲与税 | 8億4781万円 | |
| その他 | 5億1208万円 | |
| 繰入金 | 5億2678万円 | |
| 繰入金 | 4億3950万円 | |
| 繰入金 | 3億9978万円 | |
| 繰入金 | 3億3035万円 | |
| 繰入金 | 3億1729万円 | |
| 繰入金 | 3億2314万円 | |
| 繰入金 | 4億1285万円 | |
| 繰入金 | 1億0782万円 | |
| 繰入金 | 2億6957万円 | |
| 合計 | 326億6456万円 | +4.5% |
| 合計 | 312億4605万円 | |

| 支出 | 13年度支出済額 12年度 | 増減率(%) |
|--------|------------------|--------|
| 民生費 | 68億2189万円 | +1.3% |
| 教育費 | 67億3492万円 | +35.7% |
| 総務費 | 61億4032万円 | +1.5% |
| 土木費 | 45億2630万円 | +3.9% |
| 公債費 | 53億0645万円 | -9.5% |
| 衛生費 | 52億2724万円 | -3.1% |
| 消防費 | 50億3274万円 | +1.7% |
| 農林水産業費 | 48億4183万円 | +5.3% |
| 議会費 | 28億2127万円 | +0.3% |
| 商工費 | 31億1607万円 | -2.9% |
| 合計 | 27億6569万円 | +5.5% |
| 合計 | 28億5338万円 | |
| 合計 | 14億4349万円 | |
| 合計 | 14億2000万円 | |
| 合計 | 4億2079万円 | |
| 合計 | 3億9959万円 | |
| 合計 | 3億8546万円 | |
| 合計 | 3億8443万円 | |
| 合計 | 2億8352万円 | |
| 合計 | 2億9186万円 | |
| 合計 | 314億2162万円 | |
| 合計 | 297億9562万円 | |

▼表2 13年度特別会計の状況

| 区分 | 収入額 | 支出額 |
|-----------|------------|------------|
| 老人保健 | 72億9658万円 | 72億5223万円 |
| 国民健康保険事業 | 71億0207万円 | 67億9215万円 |
| 公共下水道事業 | 36億8285万円 | 36億4279万円 |
| 介護保険 | 33億2756万円 | 32億1944万円 |
| 土地地区画整理事業 | 4億7881万円 | 2億1324万円 |
| 手賀沼浄化事業 | 1億3367万円 | 1億2798万円 |
| 公共用地取得事業 | 7801万円 | 7789万円 |
| 合計 | 220億9955万円 | 213億2572万円 |

▼表3 13年度水道事業会計の状況

| ◎事業経営に係わる事業収支 | | |
|------------------|-----------|-----------|
| 水道事業収益 | 水道事業費用 | 差し引き |
| 27億2540万円 | 26億1847万円 | 1億0693万円 |
| ◎水道施設建設に係わる資本的収支 | | |
| 資本的収入 | 資本的支出 | 差し引き |
| 1億7026万円 | 8億6829万円 | -6億9803万円 |



市役所の組織と主な仕事

市役所は、皆さんの毎日の暮らしに関係の深い仕事を行っています。地方分権が本格化する中で、市役所の役割もますます大きくなっています。市役所の組織と主な仕事は次のとおりです。

☎ 総務課・内線232

(平成14年4月1日現在)

| | | |
|------------|-----------|---------------------------|
| 企画調整室 | 企画調整担当 | 総合計画、広域行政、重要施策の総合調整、庁議 |
| | 成田線複線化推進室 | 成田線の利便性の向上 |
| 総務部 | 財政担当 | 予算の編成・執行調整、地方交付税、市債 |
| | 総務課 | 職員の人事・給与・研修、行政改革、文書、例規、統計 |
| | 秘書課 | 市長・助役の秘書、市政への手紙、陳情、法律相談 |
| | 広報室 | 広報、ホームページ、情報公開 |
| | 管財課 | 公有財産の管理、工事などの入札・契約、工事検査 |
| | 情報システム課 | OA化の推進、個人情報の保護、電算 |
| 市民部 | 収税課 | 市・県民税の収納、滞納徴収、納税の指導・啓発 |
| | 課税課 | 市・県民税の賦課、税証明、家屋・土地の調査・評価 |
| | 市民課 | 戸籍、住民票、印鑑登録、外国人登録、住居表示 |
| | 国保年金課 | 国民健康保険、国民年金 |
| | 市民活動支援課 | 市民活動、NPO、自治会、近隣センターの整備 |
| | 災害対策室 | 防災 |
| 環境生活部 | 商工観光課 | 商工業の振興、中小企業への融資、観光、消費者保護 |
| | 農政課 | 農業の振興、農家の災害対策、市民農園 |
| | 手賀沼課 | 湖沼・河川の保全、公害対策、鳥獣保護、狩猟 |
| | クリーンセンター | 廃棄物・し尿の処理、資源の回収、リサイクルの推進 |
| | 交通整備課 | 交通安全対策、自転車駐車場、市民バス |
| | 男女共同参画担当 | 男女共同参画プランの推進 |
| 保健福祉部 | 福祉総合相談室 | 福祉全般の相談、生活保護、事業計画 |
| | 介護支援課 | 介護保険、老人保健、老人福祉、高齢社会対策 |
| | 生活支援課 | 生活保護者・障害者への給付、民生委員、人権擁護 |
| | 子育て支援課 | 児童手当、母子家庭、学童保育、保育園、少子化対策 |
| | 保健センター | 母子・成人保健、乳幼児医療、休日診療所、狂犬病対策 |
| 建設部 | 施設建設課 | 市有建築物の設計・監督・営繕指導、市営住宅 |
| | 道路課 | 道路の整備、市道の事業認可・設計、街路灯 |
| | 下水道課 | 公共下水道の計画・維持管理、水洗化の普及 |
| | 治水課 | 治水対策、排水路の整備、準用河川 |
| 都市部 | 都市計画課 | 都市計画、土地利用計画、景観形成 |
| | 建築指導課 | 建築確認申請、違反建築物の措置 |
| | 公園緑地課 | 公園の整備・維持管理、緑地・樹木の保全 |
| | 区画整理課 | 土地区画整理 |
| | 宅地課 | 開発行為の事前協議、開発許可 |
| | 会計課 | 金銭の出納 |
| 水道局 | 経営管理課 | 事業計画、経営管理、経理、水道料金の徴収 |
| | 技術監理課 | 浄水施設の管理運営、給水、漏水事故の処理 |
| 消防 | 総務課 | 事業計画、消防の基本施策の企画 |
| | 予防課 | 火災の予防、防火思想の普及、防火用設備の設置 |
| | 警防課 | 消防団、水防、雑草の除去 |
| | 西消防署 | 消火、災害救助、救急活動 |
| | 東消防署 | |
| 議会事務局 | | 議会の運営、議事録の調製、請願・陳情の受け付け |
| 監査委員会事務局 | | 出納・事務事業の監査 |
| 選挙管理委員会事務局 | | 選挙人名簿の調製・縦覧、投票区の設定、選挙の執行 |
| 農業委員会事務局 | | 農地の権利移転調整・転用 |
| 教育委員会事務局 | | |
| 教育総務部 | 総務課 | 教育委員会の庶務、教育施設の整備・維持管理 |
| | 学校教育課 | 通学区域の設定、就学・転学、学校保健、学校給食 |
| | 指導課 | 教育方針、教職員の研修・指導 |
| | 社会教育課 | 事業計画、青少年の指導・教育 |
| | 文化課 | 芸術文化の振興、文化財の保護 |
| 生涯学習部 | 市史編さん室 | 市史の編さん |
| | 体育課 | スポーツの振興、体育施設の整備、レクリエーション |
| | 鳥の博物館 | 事業計画、博物館の管理、資料の収集・保管、調査研究 |
| | 生涯学習センター | 生涯学習施策の企画・総合調整、事業計画 |
| | 公民館 | 学級、講座、展示会、公民館の管理運営 |
| | 図書館 | 図書の貸し出し、図書館の企画運営 |

▼表1 採用職種・受験資格

| 職種 | 採用予定数 | 受験資格 |
|--------|-------|--|
| 一般行政職務 | 2人 | 昭和42年4月2日以降に生まれた方で、学歴は問いません |
| 保育士 | 4人 | 昭和47年4月2日以降に生まれた方で、資格を有する方または平成15年3月31日までに資格を取得見込みの方 |
| 管理栄養士 | 1人 | 昭和42年4月2日以降に生まれた方で、資格を有する方または平成15年3月31日までに資格を取得見込みの方 |
| 看護師 | 1人 | |
| 消防士 | 2人 | 昭和52年4月2日以降に生まれた方で、学歴は問いません |

▼表2 女性職員の採用職種・受験資格

| 職種 | 採用予定数 | 受験資格 |
|--------|-------|--|
| 一般行政職務 | 2人 | 昭和32年4月2日から42年4月1日までに生まれ、民間企業等における職務経験が5年以上の女性 |

※「民間企業等における職務経験」には、民間企業の従業員や公務員等として6カ月以上継続して就業した期間が該当し、職務経験が複数の場合は通算することができます。
 ※第2次試験合格者は、職務経験の確認のため、履歴証明書などが必要になります。

市では、平成15年4月採用予定の市職員を募集します。
 なお、表1の職種については、性別は問いません。
 職種・受験資格 表1を参照
 試験方法 第一次：一般教養・専門試験、論文など(職種により異なります) 第二次：面接
 受験の手続き 自筆の試験申込書(総務課、各支所に用意)に、上半身無帽で最近3カ月以内に撮影した写真(タテ45mm×ヨコ35mm)を貼付して、〒270-1192(住所省略可)市役所
 申込期間 7月29日から8月13日(消印有効)午前9時から午後4時(土・日曜日を除く)
 ※試験申込書の郵送を希望する方は、A4判の返信用封筒(120円切手を貼付し、あて先と

市職員を募集します 別枠で女性職員(36〜45歳)を募集

女性職員 (36〜45歳)

今回は、通常の採用とは別に、女性に限定した募集を行います。市では現在、男女共同参画プランに基づいて、さまざまな取り組みを進めています。
 プランでは、職場でも男女平等を確立することになっていますが、市役所の30代半ばから40代半ばの事務職の構成は、男性約160人にに対し女性約20人と、女性が極端に少ない状況です。この格差を少しでも解消し、また結婚などで退職した方の能力や経験を生かすため、年齢を区切り女性を採用するものです。
 職種・受験資格 表2を参照
 申込期間 7月29日から8月30日(消印有効)午前9時から午後4時(土・日曜日を除く)
 第一次試験日・場所 9月22日(日)、白山中学校
 総務課・内線232
 ※市ホームページでも、ご案内しています。

朱書きで希望の職種を明記)を同封して総務課へ
 試験方法 第一次：論文、事務適性検査など 第二次：面接
 受験の手続き 自筆の試験申込書(総務課、各支所に用意)に、上半身無帽で最近3カ月以内に撮影した写真(タテ45mm×ヨコ35mm)を貼付して、〒270-1192(住所省略可)市役所
 申込期間 7月29日から8月13日(消印有効)午前9時から午後4時(土・日曜日を除く)
 ※試験申込書の郵送を希望する方は、A4判の返信用封筒(120円切手を貼付し、あて先と朱書きで「事務職(女性)」を明記)を同封して総務課へ
 申込期間 7月29日から8月30日(消印有効)午前9時から午後4時(土・日曜日を除く)
 第一次試験日・場所 9月22日(日)、白山中学校
 総務課・内線232
 ※市ホームページでも、ご案内しています。

設置工事にご協力を

天王台駅南口にエレベーターとエスカレーター

「人によさしい駅」整備を進めている市では、天王台駅南口にエレベーターとエスカレーターを設置します。
 設置する昇降設備は、車いす対応型の1人乗りエレベーター
 とエスカレーター各1基で、点字誘導ブロックと音声誘導装置もあわせて整備します。
 工事期間は、7月下旬から12月上旬の予定です。利用者の皆さんにはご迷惑をおかけします
 が、ご協力をお願いします。
 なお、我孫子駅北口のエスカレーター整備は、今年度にも実施設計を行い、来年度に工事を行う予定です。
 交通整備課・内線330

ご利用ください 中小企業資金融資制度

市では、県信用保証協会と金融機関の協力により、市内の中小企業者の皆さんに運転・設備資金の貸し付けを行っています。
 貸付期間 運転資金：60カ月以内、設備資金：84カ月以内
 利率補給 運転資金：年利1・5%、設備資金：年利1・8%
 大型店進出対策資金：年利3%以内(信用保証料は大型店進出対策資金を除き免除)
 商工観光課・内線505

▼融資の内容

| 種類 | 融資限度額 | 融資利率(年) |
|-----------|---------|--------------|
| 運転資金 | 1,500万円 | 12カ月以内…2.2% |
| 設備資金 | 2,000万円 | 13~36カ月…2.7% |
| 大型店進出対策資金 | 1,000万円 | 37~60カ月…2.9% |
| 特別小口資金 | 2,000万円 | 61~84カ月…3.1% |

※特別小口資金を除き連帯保証人が必要です。

8月5日にスタート 住民基本台帳 ネットワークシステム

住民基本台帳ネットワークシステム(住基ネット)の一部が、8月5日(月)にスタートします。全国の市区町村と、都道府県や指定情報処理機関(全国センター)などが専用回線によるネ

ットワークで結ばれ(下図参照)、住民基本台帳の本人確認情報を提供することにより、住民基本台帳の事務処理や国の行政機関などへの手続きが簡素化できるようになります。なお、本格稼働は平成15年8月の予定です。

申請や手続きが便利に

8月5日から、国や県への申請の一部(恩給などの支給事務、不動産鑑定士の登録、建築士の免許など)について、住民票の提出が順次不要になります。また、15年8月からは住民基本台帳カード(ICカード)が発行され、次のような行政サービスを受けることができます。

- ◎全国どの市区町村でも住民票の交付が受けられます。
- ◎転入・転出の手続きが簡単になります。

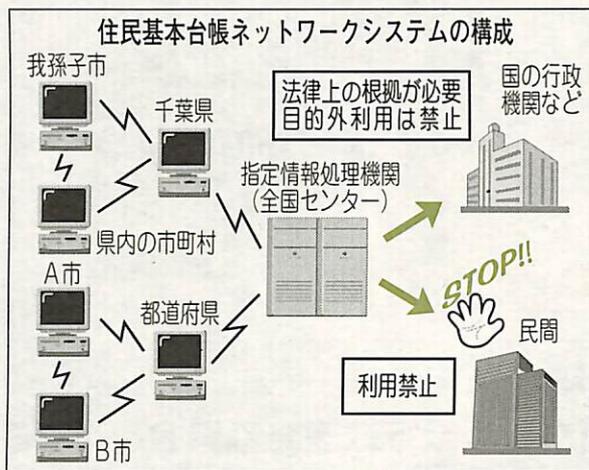
◎写真付きの住民基本台帳カードは、身分証明書としても活用できます。

住民票コードを通知

本人確認情報の提供を迅速かつ正確に行うため、住民票コード(無作為抽出の11桁の番号)が住民票に記載されます。

本人確認情報は6項目

- 住基ネットを取り扱う本人確認情報は、住民票の記載事項のうち次の6項目です。
- ①氏名 ②生年月日 ③性別
 - ④住所 ⑤住民票コード ⑥付随情報(変更年月日・理由)



住民基本台帳とは
住所、氏名、生年月日などを記載した住民票をまとめたもので、選挙人名簿の作成や国民健康保険、児童手当などの各種行政サービスの基礎として利用されています。

個人情報の保護は厳重に
市民の皆さんの大切な個人情報を取り扱うため、3つの側面から保護対策を講じています。

技術面：専用回線の使用、情報の暗号化、パスワード設定など
運用面：職員研修の徹底、秘密保持義務と罰則規定など
市では、個人情報の保護に十分配慮しながら、本格稼働に向けて準備を進めています。

市民課・内線358

スタッフを募集

対象 舞台監督、演出助手、美術、照明技術者、音響技術者、衣装デザイナー、道具製作、演奏指導者、ダンス指導者、歌唱指導者、演技指導者ほか
※スタッフは無償です。

応募方法 応募用紙(市役所、教育委員会、アピスタ、湖北地区公民館、市民会館、市民プラザに用意、または市のホームページからも可能)に必要事項を明記し、11月30日(消印有効)までに〒270-1166我孫子1684教育委員会文化課へ郵送または持参(選考により決定)
☎ 教育委員会文化課 ☎ 7185-1151

「北へ帰るのを忘れた白鳥」

「あびこ市民ミュージカル」の原作が、下藤明男さん(湖北在住)の「北へ帰るのを忘れた白鳥」に決まりました。この作品は、母親となった白鳥の生き方から、自然の大切さや家族愛の強さを描いたもので、5-11151

児童扶養手当 現況届をお忘れなく

「児童扶養手当」を受けている方は、毎年8月に現況届を提出することになっています。対象の世帯には7月末日までに届け書を郵送しますので、期限内に必ず提出してください。届け出がないと、8月分以降の手当が受けられません。また、2年以上届け出がないと、手当

を受ける権利がなくなります。日程・場所 左表を参照
持参 ①現況届 ②児童扶養手当証書 ③届出の印鑑 ④その他の必要書類
認定事項の変更はすぐ届け出を
資格がなくなった後も手当を受けていると、資格がなくなった翌月からの手当を全額返還していただくことになります。認

定事項に変更があった場合は、速やかに届け出てください。
8月1日から制度が変わります
主な変更点
◎手当の支給事務が県から市に
◎所得制限限度額と手当額の見直し
◎所得の範囲などの見直し
①児童の父から受け取る金品なども所得として取り扱い
②これまで収入から控除していた寡婦控除、寡婦特別控除は控除しない取り扱いに
③特別障害者控除額が35万円から40万円に引き上げ
◎今回の変更で手当額が減った方を対象に、母子福祉資金貸付金に無利子の貸付制度を創設
※変更内容の詳細は、次号の広報でお知らせします。
☎ 子育て支援課・内線347

▼受け付けの日程

| 場所 | 日 | 時 |
|-------------------|-----------------|---|
| 子育て支援課 (西別館2階) | 8月1日(木)~9月2日(月) | 8時30分~17時(土・日曜日を除く) ※8月19日(月)~21日(水)は19時まで |
| | つくし野支所 | 8月13日(火) |
| 保健センター | 8月13日(火) | 13時30分~16時 |
| 湖北地区公民館 | 8月14日(水) | 9時30分~12時 |
| 布佐支所 | 8月14日(水) | 13時30分~16時 |

市営住宅の入居者を募集

募集内容 下表を参照
入居資格 ①市内に在住・在勤の方 ②住宅に困窮している方
③市税を滞納していない方 ④同居または同居予定の親族がある方(単身者は50歳以上などの条件により入居可)
入居所得基準(平均月額)
◎一般世帯：20万円以下 ◎高齢者・障害者の世帯：26万8000円以下
申込書配布・受付期間 7月16日(火)から8月8日(木)
提出書類 ①市営住宅入居申込書 ②市営住宅入居調査書 ③入居者全員の住民票(外国人は外国人登録簿(証明書)) ④入居者全員の所得を証明する書類(学生は学生証の写し)

▼募集内容

| 名称 | 募集戸数 募集タイプ | 家賃月額 | 所在地 | 交通 | 築年 |
|-----|------------------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------|-----------|
| 栄 | 1戸 3DK (6畳・6畳・6畳・DK) | 22,700円 ~ 37,600円 | 栄9-17 404 | 我孫子駅から 徒歩15分 | 昭和 56年 |
| 小暮 | 1戸 3DK (6畳・6畳・4.5畳・DK) | 26,600円 ~ 44,000円 | 高野山 537-1 5-201 | 天王台駅から 徒歩15分 | 平成 4年 |
| 根古屋 | 1戸 3DK (6畳・6畳・4.5畳・DK) | 18,800円 ~ 31,200円 | 中峠 2998 3-203 | 湖北駅から 徒歩15分 | 昭和 63年 |
| 日秀 | 1戸 3K (6畳・4.5畳・3畳) | 10,100円 ~ 16,800円 | 日秀 132 2-101 | 湖北駅から 徒歩20分 | 昭和 46年 |

※家賃は、所得により4段階になっています。
※高齢者・障害者世帯は、基準額により家賃が変わることがあります。
※単身者は、日秀(3K)に申し込みできます。

子どもたちを交通事故から守ろう

ちびっこ 交通安全大会



「あわてるな はやる心に ベルト締め」
夏の交通安全運動が行われます。子どもと高齢者の交通事故防止
夏は、子どもの気がゆるみ、高齢者の交通事故も増えて、高年齢者の交通事故も増えて

7月20日から8月20日まで、夏の交通安全運動が行われます。子どもと高齢者の交通事故防止
夏は、子どもの気がゆるみ、高齢者の交通事故も増えて、高年齢者の交通事故も増えて

日時・場所 7月20日(祝)午後2時開演、市民会館(入場無料)
内容 *交通安全劇「犬のおまわりさんと横断歩道」(劇団ピツカリ座) *歌のお姉さんのショー *警察音楽隊の演奏
定員 先着1000人
申し込み 不要(直接会場へ)
※12色カラーペンなどのプレゼントあり
☎ 交通整備課・内線330

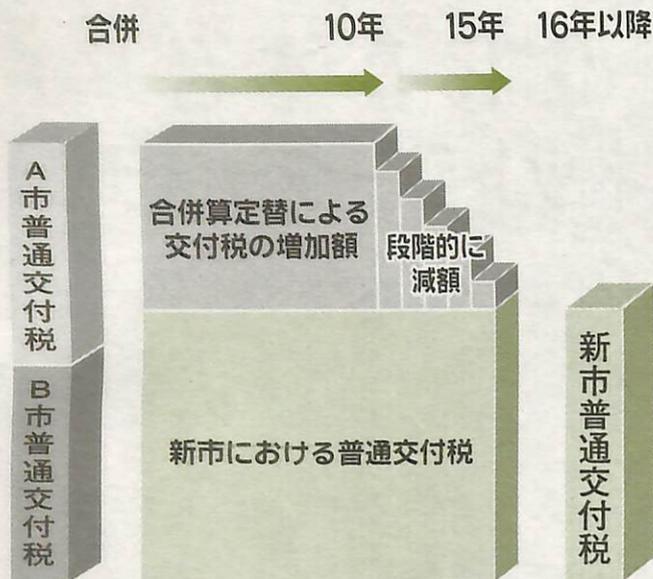
考えしてみよう！市町村合併

合併へ向けた国の取り組み

国は平成11年7月、「市町村合併特例法」を改正し、市町村が期限内（17年3月31日まで）に合併した場合、さまざまな優遇措置を講ずることになっています。

***普通交付税の算定の特例：**合併によって経費が節約されると、普通交付税額は合併前比べて少なくなると考えられます。このため、合併当初から急激に普通交付税が減少しないよう、最

普通交付税額の算定の特例措置（合併算定替）



初10年間は、合併前の旧市町村ごとに算定される額の合算額を下回らないようにし、その後5年で段階的に減額していきます。（左図参照）

***合併特例債（合併後10年間）：**起債は、市の借金にあたるものですが、借り入れるには国の許可が必要です。限度額は、我孫子市・柏市・沼南町が合併した場合の試算です。

①新市のまちづくりのための建設事業に対する起債：新市建設計画に基づく特に必要な事業の経費に充てるため、合併特例債として借り入れることができます。（限度額：約546億3000万円）

②新市振興のための基金造成に対する起債：旧市町村単位の地域振興・住民の一体感醸成のため

初10年間は、合併前の旧市町村ごとに算定される額の合算額を下回らないようにし、その後5年で段階的に減額していきます。（左図参照）

***合併特例債（合併後10年間）：**起債は、市の借金にあたるものですが、借り入れるには国の許可が必要です。限度額は、我孫子市・柏市・沼南町が合併した場合の試算です。

①新市のまちづくりのための建設事業に対する起債：新市建設計画に基づく特に必要な事業の経費に充てるため、合併特例債として借り入れることができます。（限度額：約546億3000万円）

②新市振興のための基金造成に対する起債：旧市町村単位の地域振興・住民の一体感醸成のため

県の動き

千葉県では、12年12月に「千葉県市町村合併推進要綱」を策定し、合併を検討する際の参考や目安とするため、市町村の「25の結びつきパターン」を示しました。しかし我孫子市は、対象とされていません。

県は「行財政の効率性から見た場合、おおむね人口10万人以上の市町村規模が効率的である」とされていることを挙げ、「東京との関わりが強く、人口規模の大きい千葉・東葛飾地域の市は、現時点において、ある程度行財政基盤が充実している

千葉県では、12年12月に「千葉県市町村合併推進要綱」を策定し、合併を検討する際の参考や目安とするため、市町村の「25の結びつきパターン」を示しました。しかし我孫子市は、対象とされていません。

県は「行財政の効率性から見た場合、おおむね人口10万人以上の市町村規模が効率的である」とされていることを挙げ、「東京との関わりが強く、人口規模の大きい千葉・東葛飾地域の市は、現時点において、ある程度行財政基盤が充実している

市の取り組み

東葛飾北部地域



東葛市町広域行政連絡協議会

このエリアで合併した場合、政令指定都市の要件を満たします。政令指定都市には、ほぼ都道府県並みの事務権限が移譲されます。市内をいくつかの行政区に分け、各区に区役所を置きます。

柏市・我孫子市・沼南町 まちづくり研究会

このエリアで合併した場合、中核市の要件を満たします。中核市には、衛生や都市計画など一部の事務権限が移譲されます。広域性の強い事務は都道府県に残し、政令指定都市のような行政区の設置はできません。

ことから、市町村の「結びつきパターン」は原則として例示しない。「これらの都市については、一層のステップアップをめざした自主的な取り組みが期待される」としました。

このため東葛飾北部地域では、「柏市・沼南町」と「野田市・関宿町」の結びつきパターンだけが示されています。

また、県は13年7月に、市町村合併支援本部を設置し、合併推進アドバイザーを依頼のあった市町村に派遣するなど、合併に向けた取り組みを支援しています。

の行政情報資料室で閲覧することができるとが。我孫子市・沼南町まちづくり研究会

市は14年4月、手賀沼を囲む柏市、沼南町と共同で「柏市・我孫子市・沼南町まちづくり研究会」を設置しました。

ここでは、各市町の現在のまちづくりの方針と主要事業の整理、行政水準の比較検討や広域的なまちづくりの課題抽出、広域的な将来都市像の検討などの研究を進め、10月までに結果をまとめる予定です。この結果を受け、我孫子市独自の視点から合併のメリット・デメリットを

検証していきます。

東葛市町広域行政連絡協議会に広域行政研究会を設置

東葛市町広域行政連絡協議会は、8市町（我孫子市、松戸市、柏市、野田市、流山市、鎌ヶ谷市、沼南町、関宿町）で組織され、広域の課題に取り組んでいます。

同協議会に設置された広域行政研究会では、合併特例法の期限にこだわらず、中長期的な観点から合併の検討を行います。まず、市町村合併の動向、東葛飾地域における広域的なまちづくりの検討、今後の課題の整理など基礎的な調査研究を行い、

昭和の大合併で現在の我孫子の姿に

現在の我孫子市は、昭和30年前後に全国的に行われた「昭和の大合併」によって、昭和30年4月29日、我孫子町、湖北村、布佐町が合併して誕生しました（合併当時は我孫子町）。その後、昭和45年7月1日に単独で市制施行しました。

合併してから50年近くが過ぎ、合併した当時約25,000人だった人口は、平成12年の国勢調査では、127,733人と5倍に増えました。全国で168番目に多くの人口を抱える市となっています。

東葛飾北部地域も同様に、「昭和の大合併」によって、ほぼ現在の8市町（我孫子市、松戸市、柏市、野田市、流山市、鎌ヶ谷市、沼南町、関宿町）の姿になりました。

合併までの手順

合併には、法律で定められた合併協議会での合意や市議会・県議会での議決などが必要です。合併協議会が設置されたからおおむね22カ月が必要といわれています。（左図参照）

このため、「市町村合併特例法」の優遇制度を活用した合併をするには、15年3月までに合併協議会設置について、市議会の議決が必要となります。それまでに合併協議会に参加するか否かを決めなければなりません。

15年2月までに結果をまとめる予定です。

この地域の人口は約137万人です。合併すれば全国で7番目、首都圏では横浜市に次いで2番目の人口規模になり、政令指定都市の要件を満たします。

これらの研究会は、合併することを前提にしたものではなく、各市町が合併問題に関する共通認識を深め、検討していくために設置されたものです。

研究の結果は、広報やホームページなどで市民の皆さんに公開していきます。

我孫子市独自の制度等 (主なもの)

市単独補助金の公募…市の補助金を、前例や既得権にとらわれず市民団体ならだれでも応募できる公募制とし、その審査は市民・学識経験者による検討委員会で行っています。

ボランティア・市民活動サポートセンター…市民・企業・行政との協働のまちづくりを推進するため、サポートセンターを設置して、市民活動を支援しています。

保育園の待機児童「ゼロ」…保育園整備計画により定員増を図り、待機児童「ゼロ」を実現しています。

病児保育…病気回復期で集団保育が困難な乳幼児を、病院と連携して専門の場所で保育します。

学童保育…小学校13校すべてに市立の学童保育室があり、午後7時まで保育します。

男女共同参画都市宣言…平成13年6月に、県下初の宣言を行い、積極的な取り組みを進めています。

痴ほう性高齢者に対する介護認定…コンピュータによる一次判定の介護度が低くなる傾向のため、独自指針を設けて、審査会に

よる二次判定で是正しています。

介護保険のサービス利用への助成…在宅サービスが利用限度額を超えた場合、全額自己負担でなく、2分の1を補助します。

知的障害者へのガイドヘルパー (外出時の付き添い) 派遣…身体障害だけでなく、知的障害者にもガイドヘルパーを派遣しています。

ママヘルプサービス…家事・育児の支援を必要とする産後4週間以内の母親に、保健センターからママヘルパーを派遣し、産後の生活を支援しています。

高齢者インフルエンザ予防接種助成…痴ほう性などの高齢者がインフルエンザ予防接種を受けた場合、負担の軽減を図ります。

市民手づくり公園事業…街区公園を対象に、地域住民が自ら設計して行う公園づくり活動を推進しています。

手賀沼沿い斜面林保全条例…良好な手賀沼の自然環境を目指して条例を制定。特に重要な保全特別樹林は、地権者と10年間の保全契約を結び、維持が困難なときは市に買取りの申し出もできます。

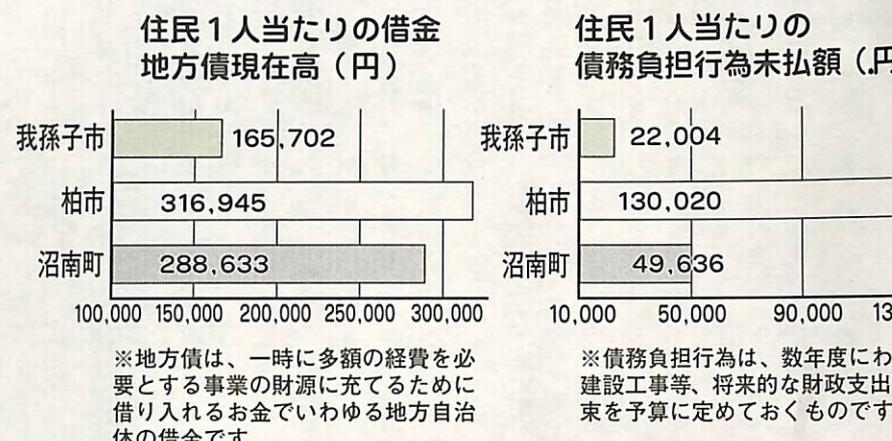
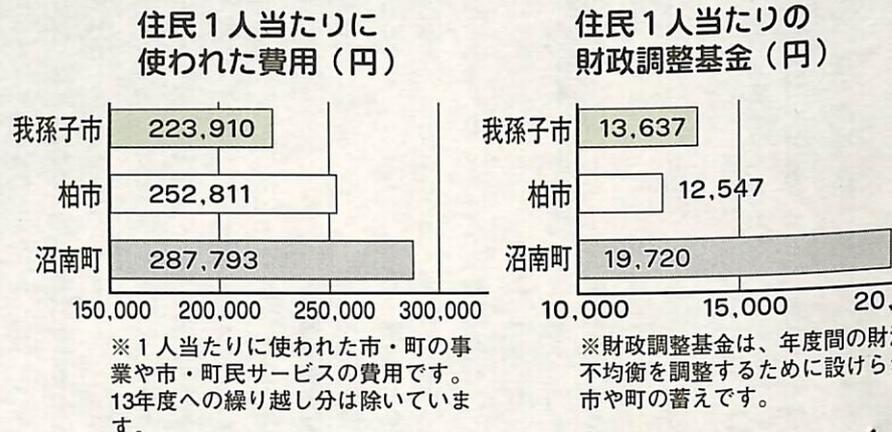
市独自の制度と他市町との比較

市町村は、それぞれの地域の状況に応じて、独自の制度等を設けて住民のニーズにこたえています。

我孫子市には、左に示したように、柏市や沼南町などでは行われていない先進的な独自の制度・施策があり、公共料金や各種手数料、財政状況なども各市・町で異なっています。

合併する場合、これらは、重要な検討課題のひとつです。

平成12年度決算から見た各市町の財政状況



各市町の比較

▼職員数 単位:人

| 市・町名 | 我孫子市 | 柏市 | 沼南町 |
|------|---------|---------|--------|
| 人口 | 129,039 | 326,097 | 46,134 |
| 14年度 | 1,049 | 2,557 | 418 |
| 13年度 | 1,061 | 2,566 | 422 |
| 12年度 | 1,065 | 2,585 | 421 |

※各年とも4月1日現在

▼国保税 (料) 率

| | 我孫子市 | 柏市 | 沼南町 |
|-----|---------|---------|---------|
| 所得割 | 7.40% | 7.86% | 7.90% |
| 資産割 | 15.00% | — | 35.70% |
| 均等割 | 16,800円 | 14,700円 | 18,500円 |
| 平等割 | 12,000円 | 12,000円 | 17,000円 |

※限度額は、各市町とも53万円

▼税の比較

| | 個人市民税 (均等割) | 法人市民税 (法人税割の税率) | 事業所税 |
|------|-------------|-------------------|------|
| 我孫子市 | 2,500円 | 14.7%、12.3% | 課税なし |
| 柏市 | 2,500円 | 14.7%、13.5%、12.3% | 課税あり |
| 沼南町 | 2,000円 | 12.3% | 課税なし |

※個人市民税の所得割の税率は、全国どの市町村も同じ。均等割額は人口50万人を超えると3,000円

※法人市民税の12.3%は標準税率、14.7%は制限税率

※事業所税は人口30万人を超えると課税

▼水道料金 単位:円

| | 我孫子市 | 柏市 | 沼南町 |
|------|-------|-------|-------|
| 水道料金 | 2,971 | 2,562 | 3,832 |

※一般家庭の1カ月当たりの平均使用水量20㎡、設置量水器口径20mmの場合 (消費税込)

▼手数料の比較

| | 住民票、戸籍の附票、印鑑登録証明書 | 納税・公課証明 |
|------|-------------------|---------|
| 我孫子市 | 1通200円 | 1枚200円 |
| 柏市 | 1通300円 | 1枚300円 |
| 沼南町 | 1通300円 | 1枚300円 |

▼保育料 単位:円

| | 我孫子市 | | | 柏市 | | | 沼南町 | | |
|------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | 3歳未満児 | 3歳児 | 4歳以上児 | 3歳未満児 | 3歳児 | 4歳以上児 | 3歳未満児 | 3歳児 | 4歳以上児 |
| 両親の所得税額の合計が33,000円の世帯 | 21,300 | 19,300 | 19,300 | 21,300 | 19,000 | 17,300 | 19,880 | 17,430 | 17,430 |
| 両親の所得税額の合計が650,000円の世帯 | 56,100 | 25,900 | 21,600 | 59,000 | 27,600 | 22,700 | 54,600 | 27,250 | 23,670 |

※我孫子市において適用の多い2つの階層で比較

※税額は住宅取得控除等の税額控除をする前の金額

8310066Eメール gapei@city.abiko.chiba.jp

ご意見をお寄せください

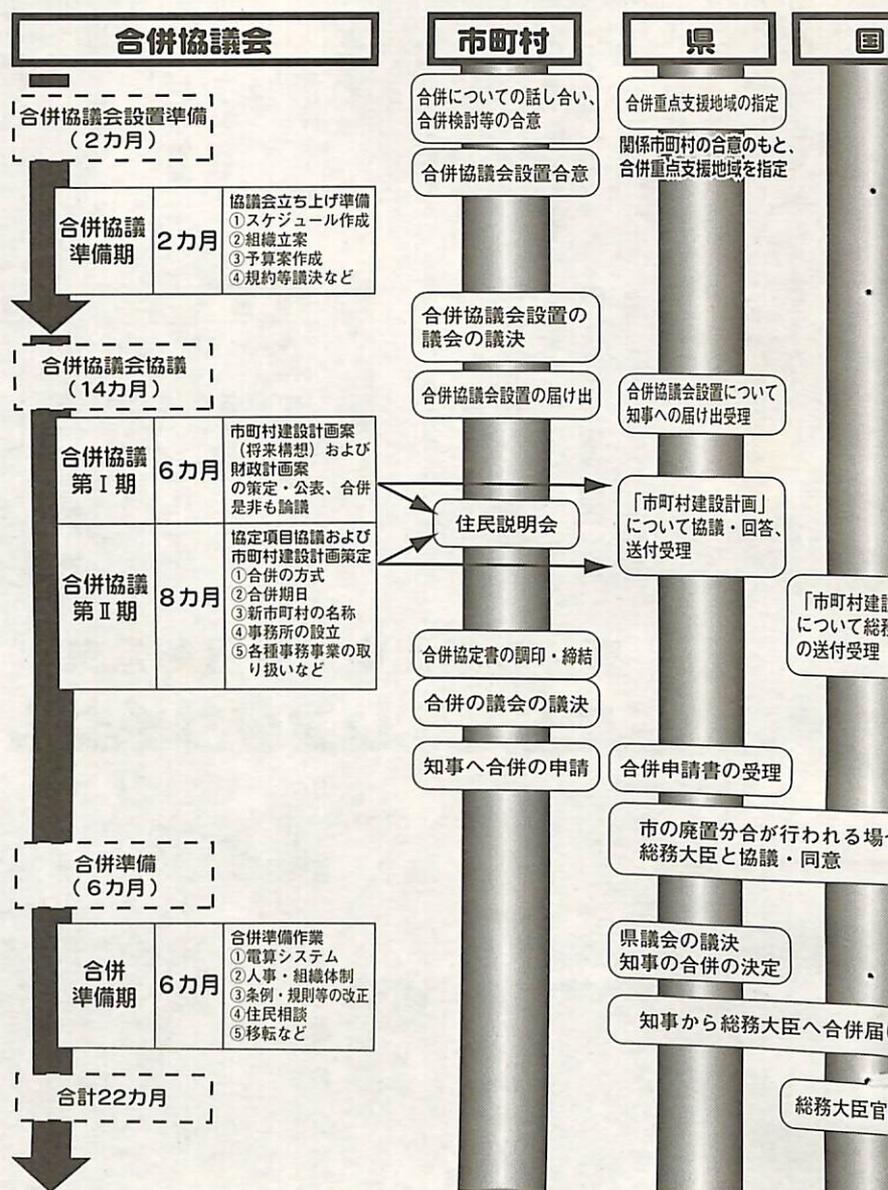
市の根幹にかかわり、市民の生活基盤の変容につながる市町村合併は、市民の皆さんがさまざまな視点から考え、自主的に判断することが大切です。

本市の合併に対するご意見をお寄せください。

ご意見は、郵送、ファクス、Eメールのいずれかで市役所企画調整担当までお送りください。

意見送付先・回 〒270-1192 (住所省略) 市役所企画調整担当・内線225771

市町村合併までの流れ



新しい都市の誕生

市町村合併に関する国・県の支援や動向などについて、インターネットでご覧いただけます。

*千葉県ホームページ <http://www.pref.chiba.jp/>

*総務省の合併相談コーナーのホームページ <http://www.mha.go.jp/gapei/index.html>

情報ひろば

タイトルが色付きのものは、市や官公庁主催・共催のものです。黒は、市民団体の記事です。各項目は、欄外のように省略しています。市役所：我孫子市我孫子1858番7185-1111

でかけてみませんか

第2回手賀沼演劇祭

日 8月11日(日)12時30分開場、13時開演
所 湖北地区公民館
出 我孫子市や栄町のアマチュア劇団、布佐高校演劇部
費 1000円
問 手賀沼演劇祭実行委員会・小池 7188-9623

日舞・新舞踊

20周年記念友の会発表会
日 7月28日(日)11時開演
所 市民会館(入場無料)
※粗品のプレゼントあり
問 竹内 7188-8929

久遠苑納涼大会

日・所 7月27日(土)18時〜20時、特別養護老人ホーム久遠苑(日秀208) (雨天実施)
内 盆踊り、模擬店ほか
※当日の高齢者誘導などの介助ボランティアも募集
問 同苑 7187-3141

ちびっ子ヤング大会

日・所 7月20日(土)9時〜15時、下総航空基地(沼南町)
内 各スポーツ大会、航空機展示、消防車試乗、各種体験教室、ちびヤンカレーほか
※ベットの持ち込みは不可
問 下総教育航空群広報室 7191-2501

夏休み工作教室

おもちゃを作って遊ぼう
日・所 7月27日(土)9時30分〜11時30分、アビスタ
内 身近な材料を使って、楽しく遊べるおもちゃをつくる
対 小・中学生(親子も可)、先着40人
費 一人200円(材料代)
持 セロテープ、はさみ、筆記用具、木工ボンド
申 電話で我孫子地区公民館 7182-0511

手賀沼探検隊

日・所 8月1日(木)10時鳥の博物館集合、20時30分散り予定(雨天実施)
内 手賀沼船上見学、アビスタ見学、皮のクラフト作りほか
対 市内の小・中学生、先着50人(応募者多数の場合は抽選)
持 帽子、弁当、水筒、筆記用具、タオル、着替えほか
費 500円
※申し込み方法など、詳しくは梅谷 090-7822-11470へ

親子の手賀沼船上学習会

日 第1回：8月17日(土)、第2回：18日(日)いずれも10時〜15時
所 手賀沼親水広場(参加無料)
内 手賀沼の自然や水質を学ぶ
ダンボールやボールで遊びま

手賀沼船上見学会

日・所 8月6日(火)10時アビスタ集合、12時解散予定(荒天中止)
定 先着32人(参加無料)
申 電話で商工観光課・内線329

芸術文化ふれあい事業

第3回花の広場
さいろからイメージされる花で「いけばな」を行います。
日・所 8月3日(土)10時30分〜11時30分、アビスタ
講師 猪田東楓さん、柴田香蒲さん、若林翠幸さん
対 小学校1年生〜4年生のお子さんと保護者、15組30人(お子さんだけの参加も可)
費 一人300円(花材代)
申 ハガキかファクスかEメールで住所、氏名、学年、学校名、電話番号を明記し、7月26日(必着)までに〒270-1116我孫子1684教育委員会文化課 7185-1151 へ
bunka@city.abiko.chiba.jp

身体障害者スポーツ教室

盲人卓球
日・所 7月19日、8月2日いずれも金曜日13時〜15時、身体障害者福祉センター(費用無料)
対 市内在住の身体障害者手帳をお持ちの方、先着各回15人
申 電話で7月18日までに、身体障害者福祉センター 7188-0141(送迎バスあり)

「いっしょひろば」

ダンボールやボールで遊びま

対 小学校4年生〜中学校3年生の親子、各回30人
※申し込み方法など、詳しくは手賀沼親水広場 7184-0555へ

小・中学生ワークキャンプ

日 8月20日(火)〜21日(水) (泊2日)
所 手賀の丘少年自然の家ほか
内 キャンプファイヤー、車いす・手話体験ほか
対 小学校5年生から中学生、先着30人
費 3500円
申 電話で7月26日までに、サポートセンター 7185-5233

ふれあい工房

夏休み子どもリサイクル教室
牛乳パックでハガキ作り
日 8月3日、17日いずれも土曜日10時〜12時
対 各日とも小学生先着5人
持 バスタオル、タオル2枚
費 300円
◎おしゃれ教室(ダンボールと毛糸で遊ぶ)
日 8月7日(水) 午前の部：9時30分〜12時 午後の部：13時〜15時30分
対 各部とも小学生先着10人
費 300円
◎バードカービング教室
日 8月8日(木)、10日(土)いずれも10時〜14時
対 各日とも小学生先着10人
持 水性絵の具、筆、弁当
費 600円
申 いずれも8月1日9時から電話でふれあい工房運営協議会 7186-5500
7186-5500

高校生ボランティア教室

日 8月8日(木)〜11日(日)9時30分〜17時(全4日)
所 市民会館、福祉施設
内 車いす操作や手話体験ほか
対 高校生、先着40人
費 2000円(昼食代)
申 電話でサポートセンター 7185-5233

青年ボランティア養成講座

日・所 8月11日(日)9時30分〜17時、市民会館
内 活動内容の紹介、障害児者との交流ほか
対 高校生以上の方、先着30人
費 500円(昼食代)
内 NPO関連事業についての

しよう。育児相談も行います。
日・所 7月21日(日)10時〜12時、湖北中央公園(参加無料)
対 0歳児〜幼児とその保護者
問 社会福祉協議会 7184-1539

あびこ子どもまつり

「第43回世界子どもの祭典」に出展する寄せ書きの絵(3m×5m)を描きます。
日・所 7月26日(金)10時〜15時、アビスタ(参加無料)
対 幼児〜高校生
※汚れてもいい服装でご参加を
持 弁当、絵の具筆
問 田淵 070-6645-1105

ふれあい工房

夏休み子どもリサイクル教室
牛乳パックでハガキ作り
日 8月3日、17日いずれも土曜日10時〜12時
対 各日とも小学生先着5人
持 バスタオル、タオル2枚
費 300円
◎おしゃれ教室(ダンボールと毛糸で遊ぶ)
日 8月7日(水) 午前の部：9時30分〜12時 午後の部：13時〜15時30分
対 各部とも小学生先着10人
費 300円
◎バードカービング教室
日 8月8日(木)、10日(土)いずれも10時〜14時
対 各日とも小学生先着10人
持 水性絵の具、筆、弁当
費 600円
申 いずれも8月1日9時から電話でふれあい工房運営協議会 7186-5500
7186-5500

あびこ子どもまつり

「第43回世界子どもの祭典」に出展する寄せ書きの絵(3m×5m)を描きます。
日・所 7月26日(金)10時〜15時、アビスタ(参加無料)
対 幼児〜高校生
※汚れてもいい服装でご参加を
持 弁当、絵の具筆
問 田淵 070-6645-1105

NPO立県千葉

タウンミーティング
日・所 ①7月26日(金)17時〜20時、県庁1階多目的ホール
②7月29日(月)17時〜20時、東葛飾合同庁舎6階(参加無料)
内 NPO関連事業についての

申 電話でサポートセンター 7185-5233
あびこ子どもまつり
「第43回世界子どもの祭典」に出展する寄せ書きの絵(3m×5m)を描きます。
日・所 7月26日(金)10時〜15時、アビスタ(参加無料)
対 幼児〜高校生
※汚れてもいい服装でご参加を
持 弁当、絵の具筆
問 田淵 070-6645-1105

第2期PCカレッジ

初心者を対象としたパソコン教室を開講しています。
内 左表参照
申・所 第2・3木曜日を除く毎日10時〜19時、市民プラザ 7183-2111
※受講者は、アシスタント付きパソコン開放時間を、受講料入金後6カ月間利用できます。
(希望者多数の場合は抽選)
※詳しくは、市民プラザに設置のパンフレットと授業スケジュールをご覧ください。

ふれあい工房

夏休み子どもリサイクル教室
牛乳パックでハガキ作り
日 8月3日、17日いずれも土曜日10時〜12時
対 各日とも小学生先着5人
持 バスタオル、タオル2枚
費 300円
◎おしゃれ教室(ダンボールと毛糸で遊ぶ)
日 8月7日(水) 午前の部：9時30分〜12時 午後の部：13時〜15時30分
対 各部とも小学生先着10人
費 300円
◎バードカービング教室
日 8月8日(木)、10日(土)いずれも10時〜14時
対 各日とも小学生先着10人
持 水性絵の具、筆、弁当
費 600円
申 いずれも8月1日9時から電話でふれあい工房運営協議会 7186-5500
7186-5500

あびこ子どもまつり

「第43回世界子どもの祭典」に出展する寄せ書きの絵(3m×5m)を描きます。
日・所 7月26日(金)10時〜15時、アビスタ(参加無料)
対 幼児〜高校生
※汚れてもいい服装でご参加を
持 弁当、絵の具筆
問 田淵 070-6645-1105

NPO立県千葉

タウンミーティング
日・所 ①7月26日(金)17時〜20時、県庁1階多目的ホール
②7月29日(月)17時〜20時、東葛飾合同庁舎6階(参加無料)
内 NPO関連事業についての

| 講座名 | 単元 | 受講料 | 対象 |
|-----------|-----|--------|--------------|
| パソコン入門 | 3単元 | 3,500円 | 初心者の方 |
| WORD2002 | 5単元 | 8,000円 | 文字入力、保存のできる方 |
| EXCEL2002 | 5単元 | 8,000円 | |
| インターネット | 4単元 | 5,500円 | |
| 文書管理 | 2単元 | 2,500円 | |

無料CAD初級・エクセル入門
日 8月5日(月)・6日(火)いずれも9時〜16時
所 県立我孫子高等技術専門学校(久寿家684-1)
内 CAD初級10人(図面の読める方) エクセル入門15人(応募者多数の場合は抽選)
※申し込み方法など、詳しくは県立我孫子高等技術専門学校 7184-6411

夏休み期間中は平日も営業

ミニSL・レンタサイクル

あゆみの郷公社では、お子さんの夏休みにあわせて、7月20日(祝)から9月1日(日)まで、ミニSLとレンタサイクルを営業します。

営業日 7月20日(祝)から9月1日(日)までの月曜日を除く毎日。以降の土・日・祝日(雨天・荒天の場合は休業)

営業時間 ミニSLは、午前9時30分から午後5時。レンタサイクルは、午前9時から午後5時(貸し出しは終了時間の1時間前まで)

場所 手賀沼公園

料金 ミニSL…2周200円 レンタサイクル…大人300円、小学生以下は100円

問 (財)あゆみの郷公社 7183-1130 (月・土・日曜日、祝日を除く)、商工観光課・内505



こども竹炭作り体験教室

竹炭ってどうやって作るの

竹炭を自分の手で作ってみませんか。竹の切り出しから、窯入れ、窯出しまで、ふれあいキャンプ場で竹づくしの宿泊キャンプを兼ねて行います。なお、子どもだけの参加の場合は、保護者の同意が必要です。

日時・内容 1回目…8月24日(土)・25日(日)竹の切り出し、窯入れ、31日(土)窯出し
2回目…9月7日(土)・8日(日)竹の切り出し、窯入れ、14日(土)窯出し

集合場所・時間 市役所正面玄関、午後1時30分

対象・定員 市内在住・在学の小学校4年生から中学校3年生、各回先着20人

参加費 800円(保護者1000円)

申し込み・問 ハガキに住所、氏名、電話番号、学校、学年、保護者名、希望日を明記し、〒270-1166我孫子1684教育委員会社会教育課 7185-1151へ

うれし〜い 私たちにもできた



日：日時、所：場所、内：内容、種：種目、出：出席者・出演者など、対：対象・定員、持：持参、費：費用、申：申し込み(記載のないものは申し込み不要です)、問：問い合わせ、主：主催・共催

東葛テクノプラザ
夏休み科学教室

日・所 8月8日(木)・9日
(金)いずれも9時30分～16時
東葛テクノプラザ(参加無料)
内 数あそび教室ほか
対 小学校4～6年生の親子、
各20組40人(応募者多数時抽選
申 往復ハガキに、希望日、住
所、氏名、学年、電話番号、保
護者名を明記し、7月26日(必
着)までに〒277-0882
柏の葉5の4の6東葛テクノプ
ラザ ☎7133-0139

手賀沼船上うた二交流会

日 7月24日(水)16時40分、手
賀沼の小池手賀沼乗船所集合、
19時解散予定(荒天中止)
内 手賀沼船上で、楽しい歌、
懐かしい歌をみんなで唄いま
す
定 先着38人
費 3000円
申 電話で、7月17日までにあ
びこおみさん会・寺尾 ☎71
82-8766

ぼしゅう

我孫子ビークルサービ
有償ボランティア
運転技術を、外出困難な人た
ちのために役立ててみませんか。
説明会の日・所 7月24日(水)
13時30分～16時30分、市民会館
対 運転経験3年以上の方
申 電話で我孫子ビークルサー
ビス・森 ☎090-7801-
1555

すこやかちゃん



(若松・1歳3カ月)

くまたばら
隈田原 瑞季ちゃん
みずき



いっつか
飯塚 ヒカルちゃん
(日秀・1歳2カ月)

ちのために役立ててみませんか。
説明会の日・所 7月24日(水)
13時30分～16時30分、市民会館
対 運転経験3年以上の方
申 電話で我孫子ビークルサー
ビス・森 ☎090-7801-
1555

パソコン教育支援ボランティア

対 週1回程度活動に参加でき、
自宅にインターネットを使える
環境がある方、5人
申 ハガキにパソコン教育支援
ボランティア希望、住所、氏名
年齢、電話番号、Eメールアドレス
を明記し、7月31日までに
〒270-1143天王台3の
33の14細田純江 ☎7169-5
279

おしらせ

臨時議会

平成14年第1回市議会臨時会
は、7月24日(水)に開催されま
す。
問 議会事務局・内線242
日 7月25日(木)13時30分
所 水道局4階会議室

定例教育委員会

日 7月25日(木)13時30分
所 水道局4階会議室

問 教育委員会総務課 ☎718
5-1151

住民票等の自動発行機停止

住民票と印鑑登録証明書を発
行する自動発行機は、住民基本
台帳ネットワークシステムの稼
働準備のため、7月29日(月)か
ら8月4日(日)まで使用できな
くなります。
停止期間中は、市役所市民課
各支所・行政連絡所をご利用く
ださい。(土・日曜日を除く)
問 市民課・内線358

介護保険市民会議を公開

介護保険市民会議は、市民の
皆さんの意見を介護保険事業の
計画や施策に反映させるために
設置され、公募の市民委員をは
じめ、学識経験者、保健医療関
係者、介護サービス事業者関係
者で構成されています。
これまで4回の会議を行い、
今回5回目の会議を一般に公開
します。傍聴を希望される方は
ぜひ、おでかけください。
日・所 7月25日(木)14時～16
時、市民会館
内 介護保険アンケート調査結
果の中間報告など
定 先着50人
問 介護支援課・内線382

痴ほうの方の家族の集い

日・所 7月25日(木)13時30分
～15時30分、保健センター
対 痴ほうの方を介護している
家族
費 1000円(お茶菓子代)
問 介護支援課・内線396

国民健康保険 国民健康保険 国民健康保険

国民健康保険に加入してい
て出産予定の方がいる世帯の世
帯主で、出産育児一時金の支給
が見込まれ、保険料を完納して
いる次のいずれかに該当する方
①出産予定日まで、1カ月以内
であること ②妊娠4カ月以上
で、出産に要する費用について
医療機関等から請求を受けるか
その費用を支払っていること
問 国民年金課・内線325

敬老祝金を贈呈

長寿をお祝いして、9月に市
から敬老祝金を贈呈します。
対 9月1日現在で市内に引き
続き5カ月以上居住し、次に該
当する方
◎77歳の方(大正13年9月2日
から大正14年9月1日までに生
まれた方)：1万円

忘れずに納めましょう

| 項目 | 納期限(口座振替日) |
|----------------|------------|
| 固定資産税・都市計画税第2期 | 31(水) |
| 国民健康保険税第2期 | 31(水) |
| 介護保険料第2期 | 31(水) |
| 水道料金 | 25(木) |

※納付を口座振替にすると、納め忘れ
もなく便利です。ぜひご利用ください。

別にお答えします。(費用無料)
日・所 7月18日(木)13時30分
～15時45分、在宅介護支援セン
ター相談室(市役所西別館3階)
対 痴ほうの方を介護している
家族
費 無料
申 電話で介護支援課 ☎718
6-1411

国民健康保険 国民健康保険 国民健康保険

国民健康保険に加入してい
て出産予定の方がいる世帯の世
帯主で、出産育児一時金の支給
が見込まれ、保険料を完納して
いる次のいずれかに該当する方
①出産予定日まで、1カ月以内
であること ②妊娠4カ月以上
で、出産に要する費用について
医療機関等から請求を受けるか
その費用を支払っていること
問 国民年金課・内線325

敬老祝金を贈呈

長寿をお祝いして、9月に市
から敬老祝金を贈呈します。
対 9月1日現在で市内に引き
続き5カ月以上居住し、次に該
当する方
◎77歳の方(大正13年9月2日
から大正14年9月1日までに生
まれた方)：1万円

痴ほうの方の家族の集い

日・所 7月25日(木)13時30分
～15時30分、保健センター
対 痴ほうの方を介護している
家族
費 1000円(お茶菓子代)
問 介護支援課・内線396

国民健康保険 国民健康保険 国民健康保険

国民健康保険に加入してい
て出産予定の方がいる世帯の世
帯主で、出産育児一時金の支給
が見込まれ、保険料を完納して
いる次のいずれかに該当する方
①出産予定日まで、1カ月以内
であること ②妊娠4カ月以上
で、出産に要する費用について
医療機関等から請求を受けるか
その費用を支払っていること
問 国民年金課・内線325

敬老祝金を贈呈

長寿をお祝いして、9月に市
から敬老祝金を贈呈します。
対 9月1日現在で市内に引き
続き5カ月以上居住し、次に該
当する方
◎77歳の方(大正13年9月2日
から大正14年9月1日までに生
まれた方)：1万円

忘れずに納めましょう

| 項目 | 納期限(口座振替日) |
|----------------|------------|
| 固定資産税・都市計画税第2期 | 31(水) |
| 国民健康保険税第2期 | 31(水) |
| 介護保険料第2期 | 31(水) |
| 水道料金 | 25(木) |

※納付を口座振替にすると、納め忘れ
もなく便利です。ぜひご利用ください。

◎88歳の方(大正2年9月2日
から大正3年9月1日までに生
まれた方)：2万円
◎99歳の方(明治35年9月2日
から明治36年9月1日までに生
まれた方)：3万円
◎100歳以上の方(明治35年
9月1日以前に生まれた方)：
5万円
贈呈方法 口座振込
※対象の方には申請書を郵送し
ましたので、記入のうえ7月31
日(必着)までに返送くださ
い。また、申請書が届いていな
い場合は、ご連絡ください。

リウマチの会

日 7月25日(木)13時30分～16
時 保健センター
内 懇談会
対 リウマチ患者とその家族
費 2000円(お茶菓子代と連
絡費用)
問 木田 ☎7187-6223

農地の転用には許可が必要です

農地を農業以外に利用する
(農地転用)場合は、着工前に
許可が必要です。
許可なく農地を建設残土など
で埋め立てたり、建物を建てた
りすることは禁止されています。
7月から9月は、農地違反転
用防止対策強化月間です。監視
強化活動として、県・市共同で、
巡回パトロールを実施します。
※農地を転用するときは、必ず
農業委員会にご相談ください。
問 農業委員会・内線362

青少年の悩みごと合同相談

青少年や家族の悩みごとなど
について、教育、警察、児童相
談などの各相談機関が合同で相
談に応じます。
日 7月17日(水)10時～16時
※毎週第3水曜日に実施
所 県青少年女性会館(千葉市
内 青少年に関する悩みごと全
般(主に学齢期以上)
費用 無料
相談方法 電話かファクス、ま
たは直接ご相談ください。(た
だし、面接による相談は事前に
予約が必要です)
連絡先・問 県庁県民生活課 ☎
043-223-2330 ☎0
43-251-0849

国民平和大行進

日 7月20日(土)8時30分湖北
駅南口集合(雨天実施)
コース 第二小学校→市民会館
↓つくし野公園(2時30分柏コ
ースへ引き継ぎ)
※昼食は主催者で用意します
問 原水爆禁止国民平和大行進
実行委員会・加藤 ☎7189-
1781

マンション管理基礎セミナー

分譲マンションの管理組合、
管理業者などを対象としたセミ
ナーを開催します。
日 8月24日(土)13時30分
所 松戸市民劇場
定 先着200人(費用無料)
申 電話かファクスで8月1日
から8月16日までに住まい情報
センター ☎043-223-3
265 ☎043-221-64
01
訂正 広報あびこ7月1日号4
面の情報ひろばの今月の相談で、
育児相談の場所が「保健センタ
ー」とあるのを「アピスタ」に
訂正します。

青少年の悩みごと合同相談

青少年や家族の悩みごとなど
について、教育、警察、児童相
談などの各相談機関が合同で相
談に応じます。
日 7月17日(水)10時～16時
※毎週第3水曜日に実施
所 県青少年女性会館(千葉市
内 青少年に関する悩みごと全
般(主に学齢期以上)
費用 無料
相談方法 電話かファクス、ま
たは直接ご相談ください。(た
だし、面接による相談は事前に
予約が必要です)
連絡先・問 県庁県民生活課 ☎
043-223-2330 ☎0
43-251-0849

国民平和大行進

日 7月20日(土)8時30分湖北
駅南口集合(雨天実施)
コース 第二小学校→市民会館
↓つくし野公園(2時30分柏コ
ースへ引き継ぎ)
※昼食は主催者で用意します
問 原水爆禁止国民平和大行進
実行委員会・加藤 ☎7189-
1781

マンション管理基礎セミナー

分譲マンションの管理組合、
管理業者などを対象としたセミ
ナーを開催します。
日 8月24日(土)13時30分
所 松戸市民劇場
定 先着200人(費用無料)
申 電話かファクスで8月1日
から8月16日までに住まい情報
センター ☎043-223-3
265 ☎043-221-64
01
訂正 広報あびこ7月1日号4
面の情報ひろばの今月の相談で、
育児相談の場所が「保健センタ
ー」とあるのを「アピスタ」に
訂正します。

青少年の悩みごと合同相談

青少年や家族の悩みごとなど
について、教育、警察、児童相
談などの各相談機関が合同で相
談に応じます。
日 7月17日(水)10時～16時
※毎週第3水曜日に実施
所 県青少年女性会館(千葉市
内 青少年に関する悩みごと全
般(主に学齢期以上)
費用 無料
相談方法 電話かファクス、ま
たは直接ご相談ください。(た
だし、面接による相談は事前に
予約が必要です)
連絡先・問 県庁県民生活課 ☎
043-223-2330 ☎0
43-251-0849

国民平和大行進

日 7月20日(土)8時30分湖北
駅南口集合(雨天実施)
コース 第二小学校→市民会館
↓つくし野公園(2時30分柏コ
ースへ引き継ぎ)
※昼食は主催者で用意します
問 原水爆禁止国民平和大行進
実行委員会・加藤 ☎7189-
1781

ちびっ子ラグビーファン集まってね
あびこラグビーフェスタ2002

日時 7月27日(土)午後4
時から8時
場所 NEC我孫子事業
所内ラグビーグラウンド
(雨天順延)
内容 ①高校生親善試合
②NECラグビー部員に
よる迫力あるデモンストレーション ③みんなで楽しめるゲー
ム・クイズ ④NECラグビー部員によるショータイム、チャ
リティーオークション、抽選会ほか
参加費 無料
問 NECネットワークス人事部ラグビーフェスタ事務局 ☎
7185-7055 (当日は ☎7185-7111)



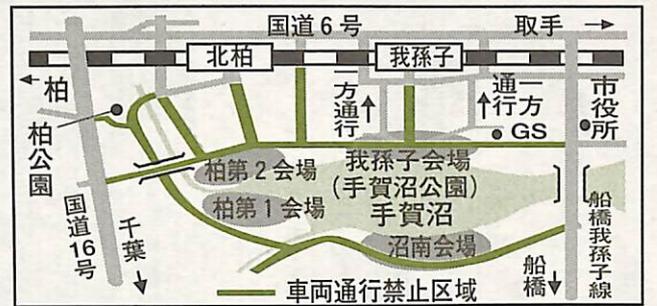
注意
点検などと偽る強引な商法に
ひとり暮らしの高齢者などの自宅を訪問し、市役
所から来たと思わせるセールストークで、排水管の
掃除をし、その場で代金を集金したり、同じ業者が
床下を点検し、白アリ駆除消毒や床下乾燥剤散布、
床下換気扇や耐震用補強金具取り付け工事を行ったり、
次々と高額な契約をさせられる悪質な手口が増
えています。
◎事例
「ひとり暮らしの80歳の父親のところに突然訪問
した男が、排水管の蓋をあけ、排水管の掃除をした
と写真を見せたので、父は市から来たと思い3万円を
支払った。次の日、同じ男が耐震用の補助金具を取

り付けたと言って70万円を請求された」。
◎センターのアドバイス
訪問販売での契約は、契約日から8日以内ならば、
クーリングオフにより無条件で解約ができます。返
品や取り外しの費用も、支払う必要はありません。
クーリングオフは、必ず書面で行い、配達記録郵
便で送るようにしてください。
断りきれずにやむを得ず契約したときは、すぐご
相談ください。
※上記の事例も、クーリングオフにより3万円は返金
され、耐震工事についても契約を解除することがで
きました。
※市では、個人の下水点検などは行っておりません。
問 消費生活センター ☎7185-0999 (平日の午前10
時から正午、午後1時から3時)

夏の夜空を彩る花火約1万6000発 手賀沼花火大会

8月3日(土) 午後7時～8時30分
※雨天時は4日(日)、11日(日)に順次延期

▼手賀沼花火大会会場・交通規制図



我孫子市、柏市、沼南町の2市1町合同で、手賀沼花火大会を開催します。

日時 8月3日(土)午後7時から8時30分(雨天・荒天の場合は、8月4日、11日に順次延期)

会場・交通規制
会場周辺で午後6時から9時、八坂神社から会場までは6時から9時30分まで交通規制が行われます(上図参照)。
※我孫子駅南口発の阪東バスは、午後4時30分以降第一小学校経由になります。
④ 手賀沼花火大会実行委員会 ☎7182-3131、または市商工観光課・内線504
※当日の開催の有無は、午前8時から☎0180-994187でお知らせします。

谷津ミュージアムの学習会・清掃

谷津ミュージアムの学習会と清掃活動に参加してみませんか。
日時・場所 8月4日(日)午前8時30分湖北台10丁目自治会館集合、11時解散予定(小雨実施・荒天中止)
内容 ○学習会「地域の植物」講師：延命信行さん(湖北台中学校教諭) ○岡発戸と都部の谷津の清掃
持参 軍手、タオル等(作業しやすい服装でご参加ください) 申し込み・☎ 電話で手賀沼課・内線464へ
※開催の可否は、当日午前8時からテレホンサービス☎7185-5000、コード番号850でお知らせします。

第6回

景観賞を募集

その場所を通ると、気持ち落ちついてたり、ほっとしたりする、すてきなところを教えてください。

対象 ①市内ですてきな風景 ②すてきな場所を、つくりだすことを、がんばっている人たち
表彰 景観賞・景観奨励賞の選考結果は11月に発表予定
応募方法・☎ 応募用紙(都市計画課、各支所・行政連絡所、



▲第5回景観賞
天神坂(緑1丁目)

第3回 岡田正二 寄贈絵画展

7月27日(土)～31日(水)

日本水彩画の第一人者、故岡田正二さん(生前は業に在任)の寄贈絵画展を開催します。
氏の意思を受け、一昨年に遺族から市に寄贈された約800点の中から、「緑の海辺」(写真)をはじめ約30点を展示します。
日時 7月27日(土)から31日(水) 5-1151



水防演習を実施

利根川河川敷で、我孫子市と柏市の共催による水防演習が行われます。
当日は、消防団員・消防職員、防災関係者など約500人が参加。土のう作りや、青竹を使って亀裂の拡大を防ぐ「折り返し工法」、堤防の漏水を防ぐ「月の輪工法」などを行います。
日時・場所 7月20日(祝) 午前9時から11時、クリンセンター北側の利根川河川敷(雨天実施)
☎ 治水課・内線557

手賀沼ビオトープ 自然観察会の参加者を募集

手賀沼ビオトープは、水生植物のもつ浄化能力を利用して手賀沼の水をきれいにし、いろいろな生物が住める環境づくりをめざし3年が経過。
水辺にはどんな植物が生えているのか、どんな動物が棲んでいるのか、いっしょに観察してみませんか。
日時・場所 8月11日(日)午前9時、五本松公園集合、11時解散予定(小雨実施・荒天中止)
※観察場まで係員が引率
対象・定員 市内小・中学生、先着30人(親子での参加もできます)
持参 ゴム製のサンダル
参加費 無料
申し込み・☎ 電話で手賀沼課・内線467

文芸だより

文芸だよりは皆さんがつくるコーナーです。締め切りは毎月20日(必着)。ハガキで1人1作に限ります。応募先 〒270-1192(住所省略可)市役所広報室

俳句 竹内 旦選
短夜の夢のつゞきを厨まで
下闇の燈切り切り羽黒山
梅雨鯉濁にかくれ髪見ゆる
生きのいい鯉放さるる青田かな
葦切の声残りを沼暮色
赤ん坊の泣き声高し青すだれ
振り出しに戻る話や梅雨じめり
茄子実り菜園らしくなりにけり 海老原千代子

洪谷多佳子 鈴木 節江 町田みどり 下田 繁樹 川上 進也 下田 文子 青山 陽子 須田 博

短歌 山本寛太選
青葙原風に騒ぎて波うてり葦切一つ啼きて止まも添へて 鈴木 藤枝
母ふたりの過去甦らす貼絵展介護の写真も会話買ふ 津村 阿里
魚屋の女主人の明るさにつひ皿盛りの新わかめも 須田 博
満開の桜見ぬま、散り逝きし義妹は憐れ肺癆なりき 須田 博
障害を持つ子も親も共々に打鳴らす和太鼓会場とよもす 小林 直江
7182-4378

あびこ植物図鑑

五月下旬に手賀沼公園近くの遊歩道を通ると、センダンが花をつけていました。花には細い五枚の花弁や筒型に合着した雄しべがあるので目を引きます。秋になると、果実が熟し、黄色に色づきます。
センダンの実はアカギレヤシモヤケの葉となり、樹皮は虫下しの薬になります。材は建築材として、また家具や木魚などの製作に用いられます。
センダンは、古文に棟として登場します。清少納言の書いた『枕草子』には「木のさまにくげなれど、棟の花いとおかし」とあります。『平家物語』では壇ノ浦の合戦で生捕られた平宗盛・清宗父子の首がはねられ、京都の三条河原の棟の木に掛けられたと語られています。諺によく「梅檀は双葉より芳し」といわれますが、これは東南アジア原産の「白檀」のことで、この木ではありません。「白檀」は香りが高く、古くから香木として使われてきました。
(文・写真 佐久間俊行)

◆譲ります◆
無料で *衣類乾燥機: 高橋☎7181-5110
*電子オルガン: 小森☎7187-5567
*ルームランナー: 古宮☎7182-4378
有料で *製図板: 竹田☎7182-2045
*ハムスターのゲージ(大・小): 稲毛☎7187-3723
◆譲ってください◆
無料で *白と杵: 若松☎7188-7690
*アップライトピアノ: 池田☎7184-7178
☎ ふれあい工房☎7186-5500

センダン (せんだん科)